PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

LIBE_PV(2009)0216_1

PROCESSO VERBALE
della riunione del 16 febbraio 2009, dalle 15.00 alle 18.30, e
del 17 febbraio 2009, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio lunedì 16 febbraio 2009 alle 15.10, sotto la presidenza di Gérard Deprez (presidente).

1. Approvazione dell'ordine del giorno LIBE_OJ (2009)0216_1v01-00

L'ordine del giorno è approvato.

2. Prima relazione dell'ECC sull'attuazione degli impegni SWIFT tra UE e Stati Uniti
LIBE/6/73175

- Presentazione di Jacques Barrot (vicepresidente della Commissione europea) e Jean-Louis Bruguière (giudice, Francia)

Tale punto dell'ordine del giorno si svolge a porte chiuse.

3. Problemi e prospettive concernenti la cittadinanza europea
LIBE/6/66783
2008/2234(INI) COM(2008)0085

Relatrice:	Urszula Gacek (PPE-DE)		PR – PE419.850v02-00
Merito:	LIBE –		
Pareri:	IMCO –	Iliana Malinova Iotova (PSE)	AM – PE418.145v01-00 AD – PE415.326v02-00
	CULT – Decisione: nessun parere		
	JURI –	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (PSE)	AM – PE418.055v01-00 AD – PE416.531v02-00
	AFCO –	Panayiotis Demetriou (PPE-DE)	AD – PE415.126v02-00 AM – PE418.112v01-00

FEMM –	Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE)	AD – PE416.326v02-00 AM – PE418.027v01-00
PETI – Decisione: nessun parere		

L'audizione si svolge conformemente al progetto di ordine del giorno (cfr. progetto di programma PE:418.389v03-00), salvo la sostituzione di un oratore – il sottosegretario di Stato Piotr Stachańczyk impossibilitato a partecipare e sostituito da Mateusz Sora, direttore del dipartimento rimpatrio e cittadinanza del ministero polacco dell'Interno e dell'amministrazione.

L'audizione si conclude alle 18.10.

Il termine per la presentazione di emendamenti alla relazione è fissato alle 12.00 del 17 febbraio 2009.

* * *

La riunione di martedì 17 febbraio ha inizio alle 9.05, sotto la presidenza di Gérard Deprez (presidente).

4. Comunicazioni della presidenza

Sono approvate le seguenti modifiche all'ordine del giorno:

- per quanto riguarda il punto 6 dell'ordine del giorno riguardante il fascicolo sull'ufficio di sostegno dell'UE per la gestione delle questioni legate all'asilo: la presentazione dell'ufficio di sostegno dell'UE per la gestione delle questioni legate all'asilo è rinviata in quanto la proposta della Commissione non è stata ancora presentata.

- Per quanto riguarda il punto 14 dell'ordine del giorno riguardante il fascicolo su educare i figli dei migranti: non verrà trattato in commissione LIBE in quanto il parere non verrà presentato in tempo secondo il calendario della commissione competente per il merito (CULT). Gli emendamenti – se del caso – possono essere presentati direttamente alla commissione CULT o in seduta plenaria.

5. Politica d'immigrazione comune per l'Europa: principi, azioni e strumenti
LIBE/6/71174
2008/2331(INI) COM(2008)0359

Relatore:	Simon Busuttil (PPE-DE)		PR – PE419.858v01-00
Merito:	LIBE –		
Pareri:	AFET – Decisione: nessun parere		
	DEVE – Decisione: nessun parere		
	INTA – Decisione: nessun parere		
	EMPL –	Jamila Madeira (PSE)	PA – PE415.219v01-00 AM – PE418.267v01-00
	CULT –	Zdzisław Zbigniew Podkański (UEN)	AM – PE418.217v01-00 AD – PE416.675v02-00

- Scambio di opinioni sul progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: 16 febbraio 2009 alle 18.00

Il relatore Simon Busuttil, presenta in maniera più approfondita il contenuto del suo progetto di relazione, in quanto è il secondo scambio di opinioni sul testo. Anzitutto, egli parla della necessità di inserire i testi esistenti nel settore della migrazione e di orientarsi verso una politica comune in materia di asilo.

Per quanto riguarda il progetto di relazione, egli espone le sue idee sull'integrazione, la sicurezza, la migrazione illegale, Frontex (la necessità di un maggiore sostegno all'agenzia Frontex da parte degli Stati membri, la questione della sua cooperazione con i paesi di origine e di transito), Rabit, la politica di rimpatrio, la solidarietà tra gli Stati membri, i requisiti indispensabili per una politica comune in materia di migrazione, i 4 fondi per la solidarietà e, infine, la necessità di rafforzare la cooperazione con i paesi terzi.

Intervengono: Panayiotis Demetriou, Inger Segelström e Armando França.

Calendario comunicato dalla presidenza:
termine per la presentazione di emendamenti: 23 febbraio 2009 alle 18.00,
approvazione del progetto di relazione in commissione LIBE: 31 marzo 2009,
seduta plenaria prevista: aprile II.

6. Ufficio di sostegno dell'UE per la gestione delle questioni legate all'asilo
LIBE/6/73176

Relatore: Jean Lambert (Verts/ALE)
Merito: LIBE –

- Presentazione della presidenza ceca e della Commissione europea

Tale punto nell'ordine del giorno è rinviato. Jean Lambert è la sola che chiede pareri in merito al calendario.

Interviene: Jean Lambert.

7. Sviluppo di uno spazio di giustizia penale dell'UE
LIBE/6/73036
2009/2012(INI)

Relatrice: Maria Grazia Pagano (PSE)
Merito: LIBE –

- Esame del progetto di relazione
- Decisione sul termine per la presentazione di emendamenti

Maria Grazia Pagano prevede che la relazione si incentrerà sui seguenti principali argomenti: 1) la creazione di un'effettiva cultura giudiziaria europea e di formazione

in ambito giudiziario, 2) la necessità di un controllo trasparente, costante e completo della legislazione comunitaria; 3) l'armonizzazione di almeno alcuni settori della legislazione penale sostanziale, 4) i diritti fondamentali compresi i diritti processuali e le norme minime nelle condizioni di detenzione, 5) lo sviluppo di Eurojust.

Intervengono: Panayiotis Demetriou, Antonio Masip Hidalgo, Commissione europea (Peter Csonka).

Calendario comunicato dalla presidenza:
presentazione del progetto di relazione: 19 marzo 2009,
termine per la presentazione di emendamenti: 26 marzo 2009,
approvazione del progetto di relazione in commissione LIBE: 16 aprile 2009,
seduta plenaria prevista: maggio 2009.

8. Accesso del pubblico ai documenti del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione

LIBE/6/62455
***I 2008/0090(COD) COM(2008)0229 – C6-0184/2008

Relatore:	Michael Cashman (PSE)		DT – PE414.046v01-00
			PR – PE415.164v02-00
			AM – PE418.177v01-00
			DT – PE415.013v01-00
Merito:	LIBE* –		
Pareri:	INTA –	Rovana Plumb (PSE)	AD – PE414.949v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (Verts/ALE)	AD – PE416.458v03-00
			CM – PE415.358v01-00
	AFCO* –	Anneli Jäätteenmäki (ALDE)	AM – PE416.552v01-00
			AD – PE414.178v02-00
	PETI –	David Hammerstein	AD – PE415.159v02-00
		(Verts/ALE)	AM – PE418.017v01-00

- Approvazione del progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: 12 gennaio 2009 alle 12.00

I seguenti emendamenti sono approvati: 1, 2, 3, 4, 5, 64, 7 (+ orale), JURI 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 70, AFCO 1, 17, 18, 19, 20, compromesso 1 (sostituisce 73), 21, 22, 23, 24, 74, JURI 6, 76, 78, 80, 81, compromesso 2 (sostituisce 82), 83, 26, compromesso 3 prima parte (riguardante 85, 86, 87, AFCO 2), 28, 90, 30 (+ orale), 31, 32, 33, 34, 35 (+ orale), 36, 37, 38, 92, 40 (JURI 8 coperto dal 40), 95, 42, 43, 102, PETI 6, compromesso 4 (riguardante 46), AFCO 5, 109, 47, 110, JURI 9, compromesso 5 (riguardante 49, 111, AFCO 6), 50, 51, 52, 113, 114, 115, 116, 53, 118, 54, compromesso 6 (riguardante 55), compromesso 7 (riguardante 127, INTA 3), AFCO 9, 128, JURI 11, 56, 57, 58, 59, AFCO 12, compromesso 8 (riguardante 60), 61, 134, 137, PETI 12

I seguenti emendamenti decadono: JURI 3, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, PETI 2, 77, PETI 3, 79, 84, 85, 87, AFCO 2, 88, 89, 91, AFCO 3, 97, 96, 41, 99, 100, 101, PETI 5, 103, 44, 104, 105, 111, AFCO 6, 117, INTA 1, JURI 10, 121, 127, INTA 3, AFCO 10, PETI 11, 133, JURI 8 (coperto dall'EM 40)

I seguenti emendamenti sono respinti: JURI 1, PETI 1, JURI 2, 63, JURI 5, compromesso 3 seconda parte (riguardante 85, 86, 87, AFCO 2), 86, JURI 7, PETI 4, 94, 98, 106, AFCO 4, 107, 108, 112, 120, PETI 8, 122, 123, 124, 126, 129, 131, 132, 135, 136

I seguenti emendamenti sono ritirati: 6, 16, 25, 82, 27, 29, 39, 45, 46, 48, 49, 119, 55, 130, 60, 62, 73

I seguenti emendamenti non sono sottoposti a votazione (identici agli altri emendamenti o articoli): 75, 93, AFCO 7, PETI 7, AFCO 8, INTA 2, 125, PETI 9, PETI 10, AFCO 11

Il progetto di relazione è approvato con 26 voti favorevoli, 5 contrari e 15 astensioni.

9. Rafforzamento della sicurezza e delle libertà fondamentali su Internet
LIBE/6/64355
2008/2160(INI) B6-0302/2008

Relatore:	Stavros Lambrinidis (PSE)	AM – PE419.843v01-00 PR – PE416.306v02-00
Merito:	LIBE –	
Pareri:	ITRE – Decisione: nessun parere	
	CULT – Manolis Mavrommatis (PPE-DE)	AM – PE416.643v01-00 AD – PE415.317v02-00

- Approvazione del progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: 27 gennaio 2009 alle 12.00

I seguenti emendamenti sono approvati: compromesso 8 (riguardante 2, 3), 4, 6, compromesso 9 (riguardante 7, 8), 12, compromesso 10 (riguardante 14, 30), 15 prima parte, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27 (+ orale), 28 (+ orale), 29, 31 (+ orale), 33, 34, compromesso 1 (riguardante 35, 36, 37, 73), compromesso 2 (riguardante 38, 39), 41, 42 prima parte, 43 (+ orale), compromesso 3 (riguardante 45, 47), 49 (+ orale), 50 (+ orale), 52, 54 prima parte, 54 terza parte, compromesso 4 (riguardante 55, 58), 56, 57 (+ orale), compromesso 5 (riguardante 60, 61), compromesso 6 (riguardante 32, 62), 64, 68 (+ orale), 69, 70, 71, 72, 75, 78 (+ orale), compromesso 7 (riguardante 74, 79), 80

I seguenti emendamenti decadono: 2, 3, CULT 5, 1, 7, 8, 9, 10, 14, 30, CULT 3, CULT 4, 35, 36, 37, 73, 39, 38, 40, 46, 45, 47, 44, 51, 55, 58, 60, 61, 62, 32, 79, 74

I seguenti emendamenti sono respinti: CULT 2, 5, 11, 13, 15 seconda parte, 22, 23, 24, 81, CULT 1, 42 seconda parte, 54 seconda parte, 59, 63, 76, 77

I seguenti emendamenti non sono sottoposti a votazione (identici agli altri): 48 (linguistico), 53, 65, 66, 67

Il progetto di relazione è approvato all'unanimità: 45 voti favorevoli.

10. Adeguamento degli stipendi base del personale dell'Europol
LIBE/6/72619

* 2009/0804(CNS) 14479/2008 – C6-0038/2009

Relatore: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)
Merito: LIBE –
Pareri: BUDG –

- Esame del progetto di relazione
- Decisione sul termine per la presentazione di emendamenti

Il presidente sottolinea che il presente fascicolo riguarda una consultazione meramente formale del Parlamento europeo dato che l'adeguamento degli stipendi base del personale dell'Europol non ha nessuna conseguenza sul bilancio comunitario. Tuttavia il presidente ritiene, con l'accordo del relatore, che non è necessario fissare un termine per presentare gli emendamenti su tale fascicolo e chiede al relatore se ha obiezioni nel sottoporre a votazione il suo progetto di relazione dopo averlo presentato brevemente. Il relatore approva la proposta del presidente.

Il progetto di relazione è approvato per consenso.

Seduta plenaria prevista: marzo I 2009.

11. Forum sull'integrazione (seguito della Conferenza ministeriale di Vichy)
LIBE/6/73177

- Scambio di opinioni con il Comitato economico e sociale europeo e con la Commissione europea.

A nome della Commissione europea, Diane Schmitt, sottolinea l'importanza del rafforzamento della politica di integrazione. Essa afferma che il forum sarà una piattaforma di dialogo con la società civile e rifletterà le priorità UE nel settore dell'integrazione. La prima riunione è fissata al 20-21 aprile aprile 2009.

Luis Miguel Pariza Castanos, il relatore sul forum a nome della Comitato economico e sociale europeo (CESE) chiede il riconoscimento del forum in quanto rete. Il CESE darà il suo concreto sostegno assicurando la continuità del forum, assumendo esperti in materia d'integrazione e offrendo un collegamento diretto con le istituzioni europee. Inoltre, egli ricorda il ruolo centrale dell'integrazione degli immigranti, ma sottolinea anche le differenze tra gli Stati membri.

Numerosi membri partecipano alla discussione ed esprimono apprezzamento per il forum inteso come un vero strumento per lottare contro la discriminazione e stimolare l'integrazione. Inoltre, viene presentata una richiesta per proporre una data della prima riunione del forum.

Intervengono: Stavros Lambrinidis, Claude Moraes e Michael Cashman.

12. Parità di trattamento fra le persone indipendentemente dalla religione o le convinzioni personali, la disabilità, l'età o l'orientamento sessuale
LIBE/6/65317
* 2008/0140(CNS) COM(2008)0426 – C6-0291/2008

Relatrice: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE) AM – PE418.459v01-00
PR – PE418.014v02-00

Merito:	LIBE* –		
Pareri:	EMPL* –	Elizabeth Lynne (ALDE)	AD – PE412.242v02-00
	ENVI –	Amalia Sartori (PPE-DE)	AD – PE415.287v02-00
	IMCO – Decisione: nessun parere		
	CULT –	Lissy Gröner (PSE)	AD – PE415.268v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (Verts/ALE)	AM – PE418.422v01-00
			PA – PE418.254v01-00
	FEMM –	Donata Gottardi (PSE)	PA – PE415.155v01-00
			AM – PE418.337v01-00

- Esame degli emendamenti
- Termine per la presentazione di emendamenti: 27 gennaio 2009 alle 12.00

La relatrice esprime il suo apprezzamento per la rilevanza degli emendamenti presentati (quasi 300) e sottolinea ancora una volta l'importanza di creare una direttiva orizzontale in materia di discriminazione. Onde agevolare il lavoro essa presenterà alcune proposte di compromesso che i membri della commissione LIBE riceveranno in poco tempo. Durante la discussione, i temi sollevati riguardano, tra l'altro, la lotta contro la discriminazione basata sulla disabilità, la necessità di includere molteplici forme di discriminazione e l'importante ruolo degli organismi per la parità.

Intervengono: Michael Cashman, Emine Bozkurt, Claude Moraes, Carlo Fatuzzo e un rappresentante della Commissione europea (Tobias Muellensiefen).

Calendario comunicato dalla presidenza:
approvazione del progetto di relazione: 16 marzo 2009,
seduta plenaria prevista: aprile I 2009.

13. Problema del "profiling" segnatamente sulla base dell'origine etnica o della razza, nella lotta contro il terrorismo, nell'applicazione della legge, nel controllo dell'immigrazione, nel controllo doganale e delle frontiere
LIBE/6/58595
2008/2020(INI) B6-0483/2007

Relatrice:	Sarah Ludford (ALDE)		DT – PE413.954v02-00
Merito:	LIBE –		
Pareri:	AFET –	Jan Marinus Wiersma (PSE)	AM – PE412.267v01-00
			AD – PE412.266v02-00

- Esame del progetto di relazione
- Decisione sul termine per la presentazione di emendamenti
- Termine per la presentazione di emendamenti: 10 marzo 2009 alle 12.00

La relatrice presenta la sua relazione sottolineando la difficoltà di trattare l'argomento. Durante la discussione, vengono sollevati argomenti in materia di lotta alla discriminazione e sulla protezione dei dati.

Intervengono: Claude Moraes, Stavros Lambrinidis, Armando França e un rappresentante della Commissione europea (Thomas Zerdick).

Calendario comunicato dalla presidenza:
termine per la presentazione di emendamenti: 10 marzo 2009 alle 12.00,

approvazione del progetto di relazione in commissione LIBE: 31 marzo 2009, seduta plenaria prevista: aprile 2009.

14. Istruzione per i figli dei migranti

LIBE/6/71164
2008/2328(INI) COM(2008)0423

Relatrice per parere: Roberta Angelilli (UEN)
Merito: CULT – Hannu Takkula (ALDE) PR – PE419.851v01-00

- Esame del progetto di parere
- Decisione sul termine per la presentazione di emendamenti

La decisione è approvata in quanto il presente punto dell'ordine del giorno non sarà trattato in commissione LIBE.

15. Approvazione dei processi verbali della riunione del:

- 29 gennaio 2009 PV – PE419.978v01-00
- 5–6 maggio 2008 PV – PE409.759v01-00
- 12 novembre 2007 PV – PE400.490v03-00
- 10–12 settembre 2007 PV – PE394.215v01-00
- 27–28 febbraio 2007 PV – PE386.423v01-00

I processi verbali sono approvati.

16. Varie

Nulla da segnalare.

17. Data della prossima riunione

- 5 marzo 2009, Bruxelles (Audizione sul rafforzamento della sicurezza e delle libertà fondamentali su Internet – connessa alla relazione di Stavros Lambrinidis).

18. Riunione dei coordinatori

Non è prevista nessuna riunione dei coordinatori.

La riunione termina alle 17.30.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (P) (1, 2), Philip Bradbourn (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Giusto Catania (VP) (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Mihael Brejc (2), Catherine Boursier (2), Emine Bozkurt (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Armando França (1, 2), Urszula Gacek (1, 2), Roland Gewalt (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1, 2), Ewa Klamt (1), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (2), Sarah Ludford (2), Claude Moraes (1, 2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Maria Grazia Pagano (2), Martine Roure (1, 2), Sebastiano Sanzarello (2), Inger Segelström (1, 2), Csaba Sógor (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber (1, 2), Renate Weber (1), Tatjana Ždanoka (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1, 2), Frieda Brepoels (1), Simon Busuttil (2), Marco Cappato (2), Carlo Casini (2), Charlotte Cederschiöld (2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Metin Kazak (2), Jean Lambert (1, 2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (2), Antonio Masip Hidalgo (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Siiri Oviir (2), Hubert Pirker (2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Eva-Britt Svensson (2), Charles Tannock (2), Rainer Wieland (2)

178 (2)
Costas Botopoulos (2), Luis de Grandes Pascual (2), Anneli Jäätteenmäki (2), Jelko Kacin (2)
183 (3)
Carlo Fatuzzo (2), Margarita Starkevičiūtė (1)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Jacques Barrot, Jean-Louis Bruguière	2
Luis Miguel Pariza Castanos	11

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 16.2.2009
(2) 17.2.2009

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Diez, Küchler Council Presidency: Balažič, Brezina, Münzbergova	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Adamo, Caloian, Csonka, Deka, Glorioso, Gray, Henry, Muellensiefen, Nunes de Almeida, Sagredo, Schieffer, D. Schmitt, Serrao, Soares, Stedien, Zerdick	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Committee of the Regions	Bourdin
CESE	Brombo, Castanos, Dybowska

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Knott, Pailler, Van Overbeek	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Otella, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisättö,
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Gatto, Locati
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Balazic	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Dopp, Koverdynski Barbos
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Ilario, Banka, Bultena, Gualtieri, Kalb, Sudova, Vasiliu, Nemoz-Hervens, Dumitrache	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Schenk	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman150